



# СВОБОДА

## УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



# СВОБОДА

## UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:  
"Свобода", 81-83 Grand St  
Jersey City, N.J. 07310  
(201) 434-0237  
434-0807  
УНСотоз: 435-8740  
— Тел. з Нью-Йорку:  
(212) Barclay 7-4125  
УНСотоз: Barclay 7-5357

ПРІСЛОЖ. Ч. 5. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬ-ЙОРК, СЕРЕДА, 10-ГО СІЧНЯ 1973 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK WEDNESDAY, JANUARY 10, 1973 No. 5. VOL. LXXX.

### КОРОТКІ ВІСТКИ

Вівторок, 9 січня 1973

**АМБАСАДОР СРСР В ОН ЗІСНОВУЄ МАЛІ ЗАПРОСИ**  
ЩО ВІДНОСЯТЬСЯ ДО ВІСНОВУВАННЯ ОН ПОШРИЛО — НА ПРОСБУ ПАРЛАМЕНТУ АМБАСАДОРА В ОН — ПЕТИЦІЮ В СПРАВІ 230-ти жінок в СРСР, які хочуть емігрувати до Ізраїлю.

**У ФРАНЦІЇ ВИЗНАЛИ** вже комуністичну Східну Німеччину. Мін і мін є також Бельгія, Голландія і Люксембург. Обидва Східної Німеччини в ОН передав американському Уряду базисні повстання "розмови" про напад на Схід. Німеччини в Берліно.

**КОРОЛІВНА ЄЛИЗАВЕТА II ПРИЙДЕ** до Оттави в Канаді в першому тижні серпня ц. р. на конференцію прем'єрів членських держав Комонвелту.

**ПРЕМ'ЄР ІРЛАНДСЬКОЇ РЕСПУБЛІКИ ДЖОН ЛІНЧ ПЕРЕВІДУЄ** тепер в Америці. Він зацікавився в пресі інтер'єр за даче перебування британського війська в Північній Ірландії з уваги на безпеку тамтешньої католицької меншості населення та проти таких громих пожеж американських ірландців, які насправді були на закупку зброї для братовбивчої брні.

**ІРАКІ ПРАНУ РЕЗА НАХВЕЛІ ЗАВІВ**, що Ірак переверне повну контролю над всіма своїми джерелами нафти. Чужинські компанії виганяють у 1973 р.

**У ФРАНЦІЇ ВИЗНАЛИ** в березні ц. р. вибори до парламенту. Деякі газети твердять, що ліва опозиція, до якої належать також соціалісти і комуністи, може одержати перемогу над де-галлістами.

**У ПОРТАХ АВСТРАЛІЇ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ** бойкот американських кораблів. У відкритті американських портів робітникам перешкодила вилучення з двох кораблів, закорення в Нью-Йорку. — 2,600 тонн замороженого австралійського м'яса. В останній хвилю нападів на кораблі цього бойкоту в Австралії.

**ЄЛИЩІНСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ ФЕРДИНАНД** МАРКОС НАКАЗАВ розстріляти засудженого на смерть кримінального торговця наркотиками.

**У ГАНІ, ОТОЧЕНІ ПІВНІЧНОГО В'ЄТНАМУ**, ЗГІНУВ 10 від американських нападів впродовж 12-ти днів у грудні минулого року 1,445 осіб і кругло сільки було ранено — твердить преса.

**СОВЕТІ ПЕРЕДАЛИ** Північному В'єтнамowi ящик чисел своїх моторних човнів, вилучених ракетами. З такого човна типу "Комар" єгипетські араби затопили в 1967 році Ізраїльський ізраїльський.

**ПРЕЗИДЕНТ ПАКИСТАНУ АЛІ ЗУЛЬФІКАР ХАН** НУВ Ірану алу волю у подоланнях справи 80,000 пакистанських вояків, які від листопада 1971 р. перебувають в іранському полоні. Іран узяв до уваги їх надання Пакистаном Багдаду, проти чого існує в Пакистані опортно громадської думки.

### СЕСІЯ КАНАДСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ ПОЧАЛАСЬ ПІД ЗНАКОМ ТРИВАЛОЇ УРЯДОВОЇ КРИЗИ



Генерал-губернатор Канади Роланд Мічнер



Прем'єр-міністр Канади П'єр Трудо

Оттава (М. Сосновський). — Радісні, телевізійні і пресові коментарі напередодні відкриття 29-го канадського Парляменту не ворожили нічого доброго ліберальному уряду під проводом П'єра Трудо. У кожному випадку від цих коментарів вишло так, що тобто 4 січня, коли після проголошення тексту тронної промови лідер НДП Д. Льюїс заявив, що фракція НДП дасть підтримку урядові, бо, мовляв, накреслена в тронній промові програма відповідає платформі і сподіванням нових демократів. Цим своїм становищем НДП забезпечила існування ліберального уряду, в нічому не резигнуєчи ні зі своїх принципів, які не випускаючи зі своїх рук "меч Дамокла", який продовжує висіти над урядом Трудо аж до кінця цього Парляменту.

Відкриття 29-го канадського Парляменту

Не зважаючи на те, що вибори в Канаді відбулися ще 30 жовтня 1972 р., новий Парлямент почав працювати 4 січня. Засадничою причиною так довгої нечуйності Парляменту було те, що меншиний уряд Трудо не б'є за скликувати Парлямент, не впорядковуючи у якійсь мірі справ на відтинку федеральної адміністрації, а також не опрацювавши такої програми, яка була б (Засідження на стор. 6-й)

### У Парижі відновились вирішальні переговори з комуністами про В'єтнам

Париж. — У понеділок 8 січня ц. р. відновлено перервані 13 грудня мин. року переговори між уповноваженим представником президента Ніксона Генрі Кіссінджером та членом Політбюро Північного В'єтнаму Ле Дук То. Цей останній, вернувшись в минулу суботу до Парижу з Ганною, відклав він їхав по черзі в Пекін і Москву, перебівши в тих обох комуністичних столицях наради з їхніми проводирями, заявив був пресі, що від Америки залежить, чи вона швидко підніме договірну угоду з жовтня мин. року, чи продовжить війну. Ле Дук То зайняв у тій своїй довгій заяві, яку склав перед пресою, непримирливе і неупустливе становище, запевнивши, що тепер, після американського бо мбардування Північного В'єтнаму, ситуація стала гіршою, ані ж була перед 13 грудня, коли то ніби мало що вже залишилось для узгодження. Кіссінджер, прилетівши в минулу неділю до Парижу, заявив пресі, що президент Ніксон вислав його, "щоб зрозуміти" одну спробу замирення". Він, мовляв, не гомити журналістів такою до-

### ЗБІРКА НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ ДО НАРОДНОГО ФОНДУ УККА ПЕРЕСТУПИЛА НАМІЧЕНУ СТОТИСЯЧНУ МЕТУ, ДОРІВНЮЄ СУМІ ПОПЕРЕДНЬОГО РОКУ

Нью-Йорк. — Коли у вівторок, 9-го січня, задзвонив редакції телефон і в ньому відзивався ексекутивний директор УККА мтр Іван Барзко, вже по радісному тоні його голосу можна було здогадатися у чому справа: підрахована попереднього дня, 8-го січня, збірка Національного Датку до Українського Народного Фонду Українським Конгресовим Комітетом Америки не тільки досягла наміченої на 1972-й рік мету 100,000 доларів, але й її перевищила, дорівнюючи загальною сумою зібраним в 1971-му році 104,000 доларів. Із цієї збірки в самому тільки грудні вплинуло майже 50,000 доларів, як зважити, що з початком грудня загальна збірка суми виносилася ще тільки 55,500 доларів. Із більших сум в останніх днях надіслали Відділу УККА у Філадельфії (\$5,000, що на повних \$3,000 перевищило сподівану суму), Детройту (\$1,500), Гартфорду (\$1,000), Нью-Йорку (\$1,000) та Янгстауну (\$500), а з поодиноких пожертв вплинуло \$2,700. Коли ж ці впливи все ще не дорівнювали впливам за попередній рік, тоді їх доповнили дир. Омелья Плешкевич із Кредитової Коопе-

### Конференція ЗСА і СССР про обмеження стратегічної зброї — без успіху

Женева. — Американсько-соевська конференція про обмеження стратегічної зброї, яка розпочалася у Женеві 21 листопада і тривала до 21 грудня мин. року, обмежилася тільки до з'ясування позицій обох сторін, при чому стверджено велику розбіжності поглядів. Продовження тих нарад визначено на 27 лютого ц. р. і тоді головою американської делегації на місце Джералда Сміта стане дотеперішній заступник державного секретаря Алексіс Джонсон. Женевські переговори мають на цілі скласти тривкий договір про обмеження стратегічної зброї в ЗСА і СССР на базі устійлених норм щодо далекосяжних ракет, бомбардувальників, підводних човнів із атомовими ракетами і т. п. важкої зброї. Такий договір мав би прийти на місце тимчасового договору, підписаного у травні м. року у Москві між през. Р. Ніксоном і Леонідом Брежнєвим на час 5-років, коли то обмежено тільки ракетну протиракетну оборону двох містечок в ЗСА і СССР, у тому числі Москви й Вашингтону, та "заморожено" число далекосяжних ракет. Найбільшою перешкодою у теперішніх переговорах є американська вимога, щоб прийняти принцип рівного числа ракет, щодо яких СССР мають тепер чисельну перевагу, і щоб піддати міжнародній контролі ракетні випуски. Знову ж Совети вимагають, щоб до справи обмеження стратегічної зброї включили також американське летунство у Західній Німеччині, на що ЗСА не погоджується, вказуючи на його оборонний характер.

### "Голос Америки" передав в Україну Різдвяну Літургію, послання владик

Вашингтон. — Різдвяна св. Літургія, різдвяні послання Митрополитів Української Католицької і Православної Церков в ЗСА та інформації про святкування Різдва Христового українцями в Америці, разом із важливішими вістками зі світу були темою двогодинної програми урядового "Голосу Америки" передаваної для слухачів в Україні і світі в День Різдва Христового за старим календарним стилем в неділю, 7-го січня. Різдвяну св. Літургію передавано "живцем" безпосередньо з української католицької церкви св. Юра в Нью-Йорку в ЗСА Владика Метелова. У дальшій програмі передали ще опис різдвяних святкувань на оселях Союзівка і Верховина, що його приготував працівник "Голосу Америки" ред. Ростислав Хом'як в розмові з управителями загатаних осель. Програма включала також співи і мелодії українських колядок.

### Д-р Віктор Н. Сайкевич згинув трагічно в автомобільній катастрофі

Чикаго (М.Д.). — В неділю 7-го січня 1973 р. в сам День Різдва Христового за старим календарним стилем, тут згинув трагічно в автомобільній катастрофі відомий лікар-громадянин, св. п. д-р Віктор Н. Сайкевич, довголітній член Українського Лікарського Т-ва Північної Америки, бувший голова Відділу цього Т-ва в Ілліной, член Українського Народного Союзу, діяч Організації Українського Визвольного Фронту, активний учасник мирянського руху, за якого зродилася українська католицька парафія св. Володимира й Ольги, співосновником і меценатом якої Покійний був, склавши на будову нового храму та інші цілі цієї парафії 14,000 доларів. Катастрофа трапилася о год. 6-й ранку, як Покійний з дружиною і сином їхали "гайвеєм" до церкви на різдвяні відправи. Згідно з інформаціями місцевої амери-

### Відбулася молитва-протест перед советською амбасадой у Вашингтоні

Вашингтон. — Заходами місцевих Організацій УВ-Фронту по полудні 7-го січня, в день Різдва Христового, група українців з 12 осіб прибула після Богослуження під советську амбасаду на 16-й вулиці. Прибули зкинули шалки і відмовили багатьох молитов в наміренні: Україна та українська жертва московського переслідування й терору. Очоловлював протестацію акцію д-р Михайло Купнір, член Головного Управління ООЧУ та ГУ АДУК, спільно з інж. Вол. Масевським. За приписом, демонстрації можуть відбуватися перед чужинськими амбасадатами тільки на відстані не ближче як 500 стп, але поліція не перешкоджа-

### Помер д-р Петро Шкурат, виховник і громадський та культурний діяч

Торонто. — Згідно з повідомленням "Гомону України" з 7 січня у Торонті помер ще 20 грудня м. р. на 79 році життя заслужений громадський і культурний діяч, виховник пластової молоді та юнацтва Спільної Української Молоді Канади, співробітник "Гомону України"

д-р Петро Шкурат. Народжений 16 жовтня 1893 року в Келеберді на Полтавщині. Покійний був учасником Визвольних Змагань, воював Армії УНР, із відділами якої вийшов на еміграцію. До другої світової війни жив і працював у Львові й Перемишлі. Переїздивши до Кана-

### УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ В ГАРВАРДІ

На встановлення трьох катедр по-... \$1,800,000.00  
Останнє вплинуло \$ 11,704.90  
Досі зібрано разом \$1,727,955.48  
НА ВСТАНОВЛЕННЯ ТРЕТЬОЇ КАТЕДРИ ПОТРІБНО ЩЕ \$ 72,044.52

Висхідні пожертви зложили (всі з Філадельфії, якщо не подано інакше): 1,000.00 дол.: Український Спортивний Об'єднан, "Тризуб"; 500.00 дол.: Надія і Ярослав Заліський; 700.00 дол.: Богдан Максимчук (Гатевил, Меріленд); 500.00 дол.: Романівна і Богдан Сирій; по 250.00 дол.: Євгенія і д-р Роман Дикий, Марія і Теодор Угорчак, Марта і д-р Ярослав Яримович; по 200.00 дол.: Дмитро Ващук, інж. Іван Давиденко, Людмила і Ярослав Полатайко, Ейлін і Ярослав Терлецькі; 150.00 дол.: Надія та інж. Осип Німалович; 125.00 дол.: Павло Дорожницький (Нью-Йорк, Н. Й.); по 100.00 дол. (з Філадельфії і околиць): Іван Барзко, Олександр Везоробко, Івана і д-р Олександр Білик, Едвард Блавацька, інж. Методій Борещкий, Стефан Бриндлей, А. Вияницький, Зенон Вонторський, Юрій Вонторський, Стефанія й Іван Вонс, Анастасія й Микола Гаврилюк, Христия і Орест Ганас, Іванна і Петро Гайкевич, Лідія і Мирон Гарванки (Вільямстон, Делавер), Роман Гришів, Рома і Юрій Дигалюк, Теодор Ільницький, Віра і д-р Володимир Кліш, Лідія і д-р Вєсєволод Когутик, Ірена і Марія Коженюк, Миколася і Володимир Коженюк, Регіна і д-р Василь Кострубик, Павло Коромець, Іван і Катерина Криж, Марія й інж. Іван Куземський, Анна і Григорій Лущак, Анна Леуш, Дарія й інж. Ігор Лисий, Іванна і Степан Мазурок, Катерина і Лонгін Марків, Євлія і д-р Михайло Марков, Галина і Михайло Паламар, Роман і Марія Пелешеві, Анастасія й Іван Піртур, Чоловічий хор "Прометей", Марія й Микола Процик, Любе й Ігор Рак, Алла і д-р Ярослав Рудавський, Василь Славятинський, Тимотей Сліпещ, Округна Рада Союзу Українок Америки (СУА), Ніля і Микола Спанчак, Теодора і Стефан Спринцеві, Микола Станко, Нестор Сум, Христия й інж. Богдан Турченок, Євген і Оксана Фарлон, Іванна і д-р Петро Федорів, інж. Евстахій Філіпович, Марія і о. шамб. Миколася Харина, Софія Шумська; Ольга і Василь Балабан (Річмонд Гіл, Н. Й.), Михайло Дорош (Вронкс, Н. Й.), о. Петро Мельничук (Балтімор, Мд.), Анна і Микола Романко (Торонто, Канада).

Справлення помилок: в 232-му числі "Свободи" з м. р. було подано, що Параскевія і Степан Дзятка з Нью-Йорку пожертвували 100.00 дол. Маб бути Параскевія і Степан Пратія. В 237-му числі з м. р. подано, що УР-Союз зі Скрантону, Па. пожертвував 125.00 дол. Маб бути Теодор Миянік.

Поворотки на Центр Українських Студій в Гарварді можна відігати від оподаткування.

Чесні встановлення на Ukrainian Studies Fund та переслати на адресу: Harvard University, Room 206, 1737 Cambridge Street, Cambridge, Mass. 02138.

### Ніксон офіційно обраний на Президента

Вашингтон. — На спільній сесії обох палат Конгресу 6 січня відбулося формальне підраховування електрального голосів та офіційне проголошення вислідів президентських виборів. Згідно з цим підрахунком, Річард М. Ніксон одержав 520 голосів, Джордж Менґоверні — 17 і Джон Гоперс — 1. У такому ж числовому відношенні були віддані голоси на заступника президента Спіро Егню — 520 голосів, Санджент Шрайвер — 17 і

### ДІТИ КОЛЯДУЮТЬ НА ГАРВАРДСЬКИЙ ЦЕНТР УКРАЇНСЬКИХ СТУДІЙ



Одні із груп дітей, які цього року під час Різдва Христового 7-го січня колядували на Центр Українських Студій в Гарварді. На фото (зліва): Богдан Гернега, Марія Мандзя, Дана Боднар, Ірина Барків, Ромчик Кайт, Христия Боднар, Ігор Гернега і Миколася Мандзя.

Клівленд (З. Квіт). — Ця група й деякі інші, несприятливі на знімці, діти ходять кожного року колядувати на якусь добру ціль. Між ними є католики й православні, суміві й пластуні і ті, що ніде не належать. Об'єднує їх усіх українська Різдвяна Зірка й українська коляда. Всі вони чекають на Різдвяні Свята, щоб самому повеселитися й ту свою щирі дитячі радості передати всім тим, що слухають їх колядуван-

ня. Як присмію глянути, коли при дверях із зіркою в руках веселі діти співають коляди, моголіття господарям і складають святочні побажання. Кілька годин колядування кінчається. Помучені, але щасливі діти вертаються до дому. Задоволені вони, що могли колядувати, розвеселити інших, а також, що могли придбати пожертви на добру ціль. Цього року, 7-го січня, вони колядували на Гарвардський Центр Українських Студій.



## ПІД ЯЛИНКУ

ОКВУГМ

І знову

до друку. Але й тут одне „але”: не заважало на наші звершення ми досі не дістали відповідного матеріалу до історії колишнього центра повіту. Це пуссувало колись добре організоване українське життя, до багатостраданного прикордонного міста Густина над Збручем, грунтовно знищеного на самому початку війни 1914 р. Ми зарезервували для нього сторінки і звертаємось до сумління колишніх уродженців і жителів: чекаємо

від вас матеріалу найдіть до кінця лютого 1973 р. Повіти Борщів-Мельниця опрацю-  
вус редактор Василь Софрон-  
ів-Левчицький. А далі на  
черзі — повіти Чортків і За-  
ліщики. Прохасмо востанє  
наших земляків доповнити  
матеріали до цих повітів і  
прислати їх нам найвчїше  
до 1 квітня 1973 р. бо нашу  
трапу мусимо нарешті за-  
кінчити.

ми дуже адячні численним нашим землякам, що поспішили з пожертвами, деякі справді щедрами, і тепер чекають на бажану нами всіма появу Збірника. Проте, на його друкування потрібно ще коло 5 тисяч дол. на теперішній рахунок. Тому звертаємося ще раз із закликом до всіх земляків, щоб поспішили з дальніми жертвами, зокрема до тих, що не мали ще нагоди зробити цього, або тих, що могли б ще доповнити свою пожертву привадиною до 50 дол.

Не можемо спинитися на половині дороги! Було б гіршим не опублікувати багатовартісний матеріал, із великими зусиллями зібраний.

Письма просимо звертати на адресу голови Ділового комітету: Olha Sonevyska 2784 Sedgwick Avenue Bronx, N. Y. 10468.

За Ціловія Комітет:  
Ольга Соневицкая, голова  
інж. Богдан Стефанович,  
секретар  
інж. МIRON Левницький,  
касир  
Члены: д-р Степан Ворох,  
дир. Микола Білян, д-р Ро-  
ман Дrajньовський.

**Івана Коляски**  
дістанції в Єревані, спрямо-  
вані проти совєтського уря-  
ду і комуністичної партії,  
теж проти теперішніх і ко-  
лишніх її керівників.  
Проте сміх, який лунає із  
сторінок цієї дбайливо вида-

ної книжки, тяжкий, напоенний жовчю, це гіркий сміх Миколи Гоголя, сміх крізь сльози. Анекдоти, подані в ній, часто з більшою силою і доцільністю вдаряють по жорстокому режимові Кре-

ля, ніж поважні наукові трактати, вони напевне матимуть багатого ширше коло вдячних читачів. Саме тому нова книжка Івана Коласки заслуговує на нашу увагу і підтримку в не меншій мірі, ніж його згадані вгорі дві книжки з поваж

ною, щоб не сказати трагічною тематикою. Заголовок нової книжки: John Kolasky - Look Comrade - The People Are Laughing. Peter Martin Associates Limited, 1972. Ціна \$2.50, замовляти в автора P.O. Box 105, Postal Station M, 2393 Bloor St. W., Toronto.

**ВІЮ ВІНЕЦЬ...**  
вдалий музичний супровід  
який виконав камерний ан-  
самбль „Амор”. На обгор-  
ті платівки гарне кольорове

фото двох дітей серед квіт на леваді, оформлене М. Борачком. Платівку виконала звуко - записна студія „Муза” в Нью Йорку, а де її можна набувати було подано серед оголошень у „Свободі”

О. З.

Ті, які стали вже емеритами не платитимуть взагалі таких високих оплат, а іншим знизкуватимуть їх в залежності від років послуження в СРСР: мовляв, во-

У 1972 році емігрували з СРСР до Ізраїлю 30.000 жінок, але 2.000, які дістали дозвіл, не скористалися ним.

[illegible]

родина боротьби. Тому сьогоднішню у цей Великий День бо, аналізуючи нашу сучасну дійсність: люди перестали реагувати на негідя вчинки втрачати відвагу вставати на захист правди. В такому невідрадіному стані будемо так довго, поки не станемо правдивими християнами, християнами не для паради, формалістами. Чи побачили у церквах, а правдивими глибоко релігійними людьми, що правдиво і постійно мають Бога у своєму серці. Чи заклину прапори релігійного оздобовлення над самим собою маємо перевести ми всі, щоб стати дійсними людьми, а не істотами, які згубили своє серце і душу у погоні за наживою.

Хоч можливо і навесні цієї міркування під Свят Вечір однак всі є для нас конечними, коли дійсно хочемо у тієї тверді і святій нашій рідній вірі зустрічати цього пророка Мздово Христового Дитя. Ми твердо віримо у гніт українського народу, тому своєю належимо поставою і єдністю допоможемо йому пережити цю тяжку народну біду. Боготоси обнявши своїх

**Supplies:**

рудня  
жива-  
площі  
мість,  
гослу-  
брання  
єнства  
ть 600  
гитуть  
деселю  
Осесі

[illegible]

публіці з їхніх співацьких виступів. Пісні, а їх на обох сторінках платівки — 19, виконані легко, природно, гарними і добрими голосами та доброю диригентом, так що діти сприймуть їх легко і засвоюють, себто навчатися співати їх самі.

Цього видавання таких платівок треба привітати як добрий виховний середник, бо в цей спосіб діти, слухаючи їх, навчатися слухати музичні твори, починаючи легкими і для них зрозумілими. З тексту пісень засвоюють собі нові слова, а також почують, як треба співати і виконувати навіть легку, простеньку пісеньку.

Пісні підібрали і оформили Т. і А. Старухи, Б. Гензель дописав до них музику.

запросов влетел 80-1 в 79 пнф музыч

✓ В СРСР оприлюднено рішення советського уряду зрівнювати постанову про високі оплати за візу для освічених жінок, що хочуть емігрувати до Ізраїлю. Ті, які стали вже емеритами не платитимуть загалом таких високих оплат, а іншим знижуватимуть їх в залежності від років послуження в СРСР: мовляв, вони вже частинно звернули державі кошти своєї освіти. У 1972 році емігрували до СРСР до Ізраїлю 30.000 жінок, але 2.000, які дістали дозвіл, не скористалися цим.

Коляска — колишній / дістанції в Єревані

**Вію, вію, вію вінець...**

Ісю називав видав 80-  
дів СУА в Керконіко-  
грамофонну платів-  
кідь наставіан дитяч-  
на радіо для дітей.  
ні ці пісні не дитячі.  
півня виконавцями —  
Зам'ятою та Ігорем  
ким, зганими кайші  
з їхніх співацьких  
в. Пісні, а їх на обох  
ах платівки — 19,  
легко, природно, гар-

вдали музичний супровід  
який виконав камерний ан-  
самбль „Амор”. На обгорт-  
ці платівки гарне кольорове  
фото двох дітей серед кві-  
тів на леваді, оформлене М.  
Борачком. Платівку викона-  
ла звуко-записна студія  
„Муза” в Нью Йорку, а де її  
можна набувати було пода-  
но серед оголошень у „Сво-  
боді”.

**О. З.**

## уть їх легко і засво-рішення совет

0. 3.



УСЯ ЦЬОГОРІЧНА КОЛЯДА НА ХАРИТАТИВНУ АКЦІЮ ЗУАДК!

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE  
1321 W. LINDLEY AVE. PHILADELPHIA, Pa. 19141

Винахід інж. Т. Хархаліса

Молодий інженер з Балтимору, Мд., Тарас Хархаліс, який працює у великій компанії Вестлгема Стіл, винайшов сепаратор для цвяхів, опатентувавши його в червні н.р. під номером 3,870,884.

Винахід Т. Хархаліса упрощує селекцію чи розподіл цвяхів і малих об'єктів. До теперішніх машин, які виконували таку саму функцію, були дуже коштовні, або робота була виконувалася вручну. Нинішній апарат сепарує об'єкти з головками в заданій послідовності до їхньої довжини.

Тарас І. Хархаліс, син Марії, с.п.дир. Остала Хархаліса, народився в 1935 р. у Львові. Середню освіту отримав у Політехнічному Інституті в Балтиморі, а високу — на Мериландському університеті, здобувши ступінь Б.С. з цивільної інженерії.

Т. Хархаліс — активний плавець ще з повнолітніх років в Німеччині, згодом працював гуртовиком юнаків, а тепер є виконником юнаків в Балтиморі. Брав активну участь в праці місцевої Української Студентської Грома-



інж. Тарас І. Хархаліс

ди та був членом Управи СУСТА.

Т. Хархаліс одружений з Танею Чапельською; у них два сини. Всі є членами УНСОЮ.

Після закінчення студій Т. Хархаліс працював інженером-конструктором мостів, а згодом перейшов до Вестлгема Стіл, де займає пост інженера продукції.

Резолюції віча в обороні нескорених

На вічі, що відбулося в Нью-Йорку 9-го грудня ц.р. склали резолюції:

1. Вібачити народів у Кремлі за те, що вони „розв'язали“ національні питання в СРСР. Це є нахабна і цинічна брехня совєтської пропаганди. Дійсність, яку описує, побачив з іншою документацією, у недавню опубліковану книжку під наг. „Нові царі“ є така, що в СРСР, ніхто не любить росіян, а росіяни не люблять інших народів.

2. Відзначити 50-річчя створення СРСР (30 грудня 1922 р.), яким започатковано творення нового імперського комплексу замість російської імперії зруйнованої в національних революціях в 1917-1927 рр. московський більшовизм посилює наступальну боротьбу проти національно-політичних сил в Україні, як і в інших т.зв. суверенних республіках — на ділі совєтсько-російських колоніях.

3. Марши про злиття усіх націй і народів з великим „русским народом“ ЦК КПСР невідомо проголосив, що партія — „продовжуватиме скріплювати невіддільність СРСР“, як єдиної держави, яка будить до єдиного нової історичної спільноти людей совєтського народу. Намагаючись припинити злиття націй і творення „нової історичної спільноти людей“ вожді Кремля пролили сатанський терор проти національних сил, які борються за збереження своєї національної ідентичності за державну незалежність нації.

4. Жертвами московсько-більшовицьких шовіністів стали тисячі українських політичних в'язнів, яких кинуто в тюрми, концентраційні табори і психіатричні заведення за те, що вони ставлять спротив насильній русифікації, борючись національну культуру, мови традиції.

5. Одним з багатьох сотень українців методично переслідуваних совєтською адміністрацією в Туреччині.

тративши майновою терору є Валентин Мороз, 38-літній історик і письменник, який вже відсидів 4 роки в тюрмах і таборах (1965-1969). Мороза судили знову за закритими дверима і засудили 18 листопада 1970 р. друге на 9 років ув'язнення і 5 років примусової праці. У Володимирівській тюрмі де перебував Мороз, його поранили в квітні 1970 р. кримінальниками. Хто дав їм наказ бити Мороза? Це залишається таємницею кремлівських убивць і їхньої таємної служби КГБ.

6. Жертвою більшовицького московського беззаконства є і Юрій Шухевич, 39-річний син с.п. Розана Шухевича Годола його Командира УПА, що впаав у бітві в березні 1950 р. Його син Юрій арештований в 1948 р., коли йому було тільки 15 років, — провів уже 20 років в тюрмах і концентраційних таборах Звільненого в 1968 р. Юрія арештовано знову в лютому 1972 р. і засуджено на третє десятиріччя. Його єдиною „привинною“ є те, що він відмовляється загарувати свого батька „ворогом народу“ і очорнювати Український Визвольний Рух. Ні в якій цивілізованій країні така поведінка не може бути злочинною.

Ми апелюємо до сумління представників держав — членів Об'єднаних Націй, до Комісії Прав Людини при ООН і до всього світу — прослідити всі порушення національних і людських справ в СРСР та зробити належні висновки про „вбивця народів“ і негаради переслідування українського народу.

7. Туреччина повинна зупинити державну контролі над університетами. Вони стали прибіжками для різних екстремістів і осередками протирежимових авантур, пов'язаних інколи з революційно-терористичними актами. Закордонні кореспонденти в Анкарі твердять, що парламент напевне схвалить даний закон, що обмежить автономію університетів у Туреччині.

XIV Літературний Конкурс СФУЖО

Із ініціативи й фундації кол. президента Детройту Маруел Бек створено при СФУЖО літературну нагороду для жінок — письменниць. У виконанні цієї постанови проголошуємо оцим XIV Літературний Конкурс СФУЖО

Предметом Конкурсу є оповідь „Незабуття зустрічі“, в якій буде поданий спогад про найбільш цікаву людину, що довелося зустріти в житті.

На нагороду призначає 200 дол., а саме — по 100 дол. за два рівнозначні літературні твори.

Учасниками Конкурсу можуть бути жінки — письменниці або ті, що хотіли б ними бути.

Речення закінчення Конкурсу — 31 травня 1973 р.

Надіслані твори розгляне журі у складі: Марія Баранська, Степан Крижанівський, Наталя Чаплієнко.

Конкурсові твори слід надіслати в трьох примірниках під псевдонімом, подаючи справжнє прізвище авторки в окремій запечатаній конверті на адресу журналу „Наше Життя“, з допискою: „Для Комітету Літературної Нагороди“.

WFWUO, 4936 N. 13th St., Philadelphia, Pa. 19141.

В пошані Патронові школи

Нью Гейвен, Конн. — (М. Я.). — Українська Рідна Школа ім. Митрополита Андрія Шептицького в Нью Гейвені вшанувала свого Великого Патрона Святої Церкви в Нью Гейвені в суботу 9 грудня 1972 року. Академію відкрив д-р Михайло Сінгурович. Святочну доповідь про Великого Митрополита вголосив мгр Михайло Бойко, зупиняючись на темі „Митрополит — прихильник молоді“. Шкільний хор відспівав „Маси школу“. „Гей на горі там жемчужини“ і „О Україно“. Спів молодечих хористів переплітав декламації: Л. Храпливої — „Митрополит Андрій Шептицький“ віддеклямували: Ніна, Наталка, Івасик і Михайло Долішні. Вірш В. Лепкого „Щодня ми чекаємо“ віддеклямував Богдан Попель. „Спочинь сонце“ віддеклямувала Уляна Кузьо. Учениці нижчих класів виконали ритмічні вправи до мелодій „Верховня“ і „Заграй ми цигане“. Хорові акомпанювала й до ритмічних вправ грала на фортепіані Люба Гіна, абсолютка УРП, тепер студентка Альбертуса Магнус коледжу в Нью Гейвені. Літературну частину за-

Виставка картин Юрія Соловія в Торонті

Торонто. — „Тільки дуже самопевний мистець може звикати на те, щоб обмежити себе до одного картинного зображення, і потім повторити його в сотнях варіацій, — пише мистецький критик торонтського щоденника „Глоб енд Мейл“ Кей Кріксайзер про виставку „Тисяча голів“ нашого мистця Юрія Соловія в Торонті.

Насправді, — коментує вона далі, — голова є тільки випадковою у цих творах Соловія. Це ключовий образ, який служить йому для експериментування кольором і дерзання матеріалом з метою контрастувати вартості.

Описуючи оригінальну техніку картин Юрія Соловія, Кей Кріксайзер доповнює їх зазначеннями: „Мистець українського роду, що живе тепер у Нью Джерсі, сконструював свої голови у здавалося б, шаленому гоні своєї творчості... На ці голови не можна тільки легко кинути оком. Деякі з них є оптичним вивозом, а в більшості вони аж кричать своєю творчою енергією... Ціла тисяча цих голів була б справжнім копіальним. Така виставка, як вона — є динамічною добіркою.

Виставка „Тисяча голів“ Юрія Соловія відбувалася протягом трьох тижнів грудня м.р. в кулоарах театру Сент Лоренс Сентер у Торонті, де кожного вечора оглядали її сотні відвідувачів театру і концертів у цьому модерному осередку культури в цьому місті. Відкриття виставки відбулося в приватності представників преси і запрошених гостей та з участю мистця.

Оглядаючи із „тисячі голів“ хоч би лиш ту 21 „голову“ на виставі у Торонті, подивляємо творчу фантазію нашого мистця, який узяв кожний з тих „голів“ надати інший виразний та інтригуючий внутрішній вислів, а при тому знаменито володіє своєю оригінальною технікою та кольоритом.

Столиця Північного

Вістиму вертається помаху до нормального життя. Під час важкого бамбардування летунством від 18 до 30 грудня минулого року — з круглою одномільйонною на селення коло 700,000 мешканців втекли до сел і містечок. Комуністичний уряд видав відозву, щоб все одно, хоч припинилися налети, у місті залишилися тільки ті, які необхідні у державному апараті, війську, шпиталіх і промислі.

МОСКОВСЬКА „ПРАВДА“ ПРОГЛОСОСИЛА статтю Юрія Жукова, яка виявляє спротив СРСР проти вимоги Заходу дозволити на „обмін людей і ідей“, як на одну з передумов паневропейської конференції безпеки, від якої СРСР хоче затвердження свого статусу посідання. „Правда“ вважає, що така ціліна в залізній завісі довела б до заведення в СРСР „буржуазно-капіталістичної“ системи.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛЮВ У НЬО ЙОРКУ ОБ'ЄДНАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ПИСЬМЕННИКІВ „СЛОВО“  
П'ЯТНИЦЯ, 12-го СІЧНЯ 1973 р.  
ВЕЧІР У ПОШАНУ НАТРИ ГРИНЕВИЧЕВОЇ (з приводу 25-річчя смерті)  
В літературній частині вечора беруть участь: ЮСІП ГРІНЬК, ГРИГОРІЙ КОСТЮК, УЛЯНА ЛЮБОВИЧ, СТУДІЯ МИСТЕЦЬКОГО СЛОВА ЛІДІА КРУШЕЛЬНИЦЬКОЇ.  
Початок год. 7:30 вечора.

83-й ВІДІЛ СОЮЗУ УКРАЇНОК АМЕРИКИ в НЬО ЙОРКУ  
запрошує Вас і Діточками на ЯЛИНКУ  
що відбується в неділю, 14-го січня 1973 р.  
о год. 2:30 по пол.  
в АВДІТОРІЇ ШКОЛИ СВ. ЮРА 215 Схід 6-та вулиця в Нью-Йорку.  
В ПРОГРАМІ:  
• ЯЛИНКА ДВОХ ЗІРОК у виконанні Лялькового Театру 83-го Відділу СУА під кер. н-д Ольги Гасцаркої.  
• ВИСТУП ДІТЕЙ Члениць і Світлички.  
• ЗАБАВА, несподіванки для дітей.  
• ВУФЕТ в заряді господарської референтури.  
Вотує: дорослі \$2.00; діти \$1.00.  
Побажаний вишвианий одяг для дітей.

ПРЕМ'ЄРА  
КІНОСТУДІЯ ЗРОСЛАВА КУЛІНІЧА  
КОЛЬОРОВИЙ ЗВУКОВИЙ ФІЛЬМ (2-годинний)  
„ПОЇЗД В УКРАЇНУ“  
ПІЗНАЙ СВИТ РІДНИЙ КРАЙ  
буде висвітлений  
в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ в НЬО ЙОРКУ 148-142, 2-га Авеню  
в СЕБЕДУ, 3-го ЛЮТОГО 1973, о год. 5:17:30 по пол.  
в НЕДІЛЮ, 4-го ЛЮТОГО 1973, о год. 2:40 і 7:15 веч.  
в ПОНЕДІЛОК, 5-го ЛЮТОГО, о год. 7:30 веч.  
в ВІСІОК, 6-го ЛЮТОГО, о год. 7:30 веч.

ПРИГЛАДКА  
Секція Дружин Лікарів при УКРАЇНСЬКОМУ ЛІКАРСЬКОМУ ТОВАРИСТВІ в НЬО ЙОРКУ, Н.Н.  
Субота, 20 січня 1973, год. 7-ма веч.  
в залах Українського Інституту Америки 2 Схід 79 вул. в Нью-Йорку  
ЗАПРОШУЄ ЛІКАРІВ з РОДИНАМИ і ПРИЯТЕЛЯМИ на  
ТРАДИЦІЙНУ ЯЛИНКУ  
з РІЗДЯНОЮ ПРОГРАМОЮ і ТОВАРИСЬКОЮ ВЕЧІРКОЮ  
Гостям раді.  
Весь дохід призначений на добродійні цілі

Ідеологічна війна

(Закінчення зі стор. 2-ої)

жувазія — це вже нова суспільна формація, що безоглядко підтримує московсько-совєтський режим. Во націоналізм — найбільший і найсильніший ворог шовіністичної Москви та її режиму, що головною ціллю має скріплення і поширення російської імперії, останньої в світі колоніальної імперії. Тож в ідеологічній боротьбі поміж Заходом і Сходом або уникати порушувати національні проблеми в СРСР, або вдаються до фальшування фактів, яким найлі люди на Заході, а серед них і деякі наші емігранти, вірять, як „реальним доказам“ того, що в СРСР, а зокрема в Україні, національна проблема якщо й не розв'язана, то бодай позитивно розв'язується.

В П'ЯТНИЦЮ, 22-го ГРУДНЯ 1972 р.  
в м. Лейквуд, Нью Джерсі, в автомобільній катастрофі помер  
ГРИНІЧІЙ ІНЖЕНЕР  
МИКОЛА СОНІЛ  
У віторок, 26-го грудня м.р. на Українському Православному Панахиді в Баміх Вруку, Н.Дж., ми проважали Найшого Дорогого і Незабутнього Приятеля в другий світ.  
Немає сили, щоб висловити нашу глибоку скорботу. Ми згадаємо його в Баміх Вруку, Н.Дж., ми проважали Найшого Дорогого і Незабутнього Приятеля в другий світ.  
Друзі та Родина Покійного висловлюємо наше глибоке співчуття і бажання сил перенести це велике горе.  
АНГЕЛІНА, ОЛЕКСАНДЕР та ІРЕНА ШЕРБІН

В П'ЯТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ  
нашого Найдорожчого і Незабутнього  
МУЖА, БАТЬКА І ДІДУСЯ  
СЛ. П.  
ІНН. ІВАНА ЧЕРНИКА  
буде відправлена  
СЛУЖБА БОЖА з ПАНАХИДОЮ  
в неділю, 14-го січня 1973 року  
о год. 9-ї ранку  
в церкві Благовіщення Преч. Діви Марії  
1204 Valley Road, Melrose Park, Pa.  
про що повідомляється і просить про молитву за Покійного  
Дружина — ДАРІЯ  
з Дітьми і Внуками  
Закликає молитви на могилу нашого Дорогого Стрипача  
СЛ. П. МІРА ІВАНА СТЕФАНЕВА  
схилив: 200.00 доларів  
на Фонд Українських Студій в Гарварді.  
Степан СТЕФАНІВ  
Фліт, Міч.

УКРАЇНСЬКЕ ЛІКАРСЬКЕ ТОВАРИСТВО ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ  
ВІДІЛ В ЛІННОН  
Ділиться сумною вісткою, що в День Різдва Христового за старим стилем, в неділю, 7-го січня 1973-го року, помер трагічно в автомобільній катастрофі  
СВ. П.  
Д-р ВІКТОР К. САЙКЕВИЧ  
активний член Т-ва і бузний голова Відділу, наш Друг і Приятель.  
Висловлюємо глибоке співчуття для Вельмишановної Дружини та ближчої і дальньої Родини.  
Хай американська земля заступить Йому рідну!

В ЧЕТВЕРТУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ  
нашого Любого і Найдорожчого  
МУЖА І ТАТА  
СЛ. П. НЕЗАБУТНЬОГО  
Проф. Д-ра  
МИКОЛИ ПОЛЕВСЬКОГО  
видатного піаніста і педагога, професора Харківської, Віденської, Римської Консерваторій й Українського Музичного Інституту в Нью-Йорку і Філадельфії  
буде відправлена  
ПАНАХИДА  
в неділю, 14-го січня 1973 р.  
о год. 12:30 дня  
в КАТЕДРІ СВ. ВОЛОДИМИРА в Нью-Йорку, Н.Н.  
160 Вест 82-га вул. — Дружина  
Зоя — дома

В другу невимовно болісну річницю смерті  
МОГО НАЙДОРОЖЧОГО І НЕЗАБУТНЬОГО МУЖА  
дипл. інн. РОМАНА КУПЧИНСЬКОГО  
відправиться  
Заупокойна Свята Служба Божя  
в ПОНЕДІЛОК, 15-го СІЧНЯ 1973 р.  
о год. 8-ї ранку  
в церкві св. Івана Хрестителя в Лорейні, Огайо.  
Рідних і Приятелів про молитву за спокій душі Покійного просить в такшому горю  
дружина — МАРІЯ КУПЧИНСЬКА  
В незабутню пам'ять складаємо чергових 100 доларів на Центр Українознавчих Студій в Гарварді.

2-ий Відділ ООЧСУ й Осередок СУМА ім. ген.-хор. Т. Чупринки в Нью-Йорку влаштовують  
в суботу, 13-го січня 1973 року  
о год. 9-ї вечора  
в АВДІТОРІЇ ШКОЛИ СВ. ЮРА при 215 Схід 6-та вул. в Нью-Йорку.

НОВОРІЧНУ ТРАДИЦІЙНУ ЗАБАВУ  
(МАЛАНКУ)

Популярна оркестра „ДНІПРО“ О. Строчкового  
Соліст: В. ВЕЖКО; Аранжер: О. ГЕНЗА  
Весільний стрій побажаний.  
Столиця просимо замовляти в канцеляріях вище поданих організацій.  
На забаву щиро запрошуємо Українське Громадянство і Молодь м. Нью-Йорку й Околиці.  
КОМІТЕТ ЗАБАВИ

